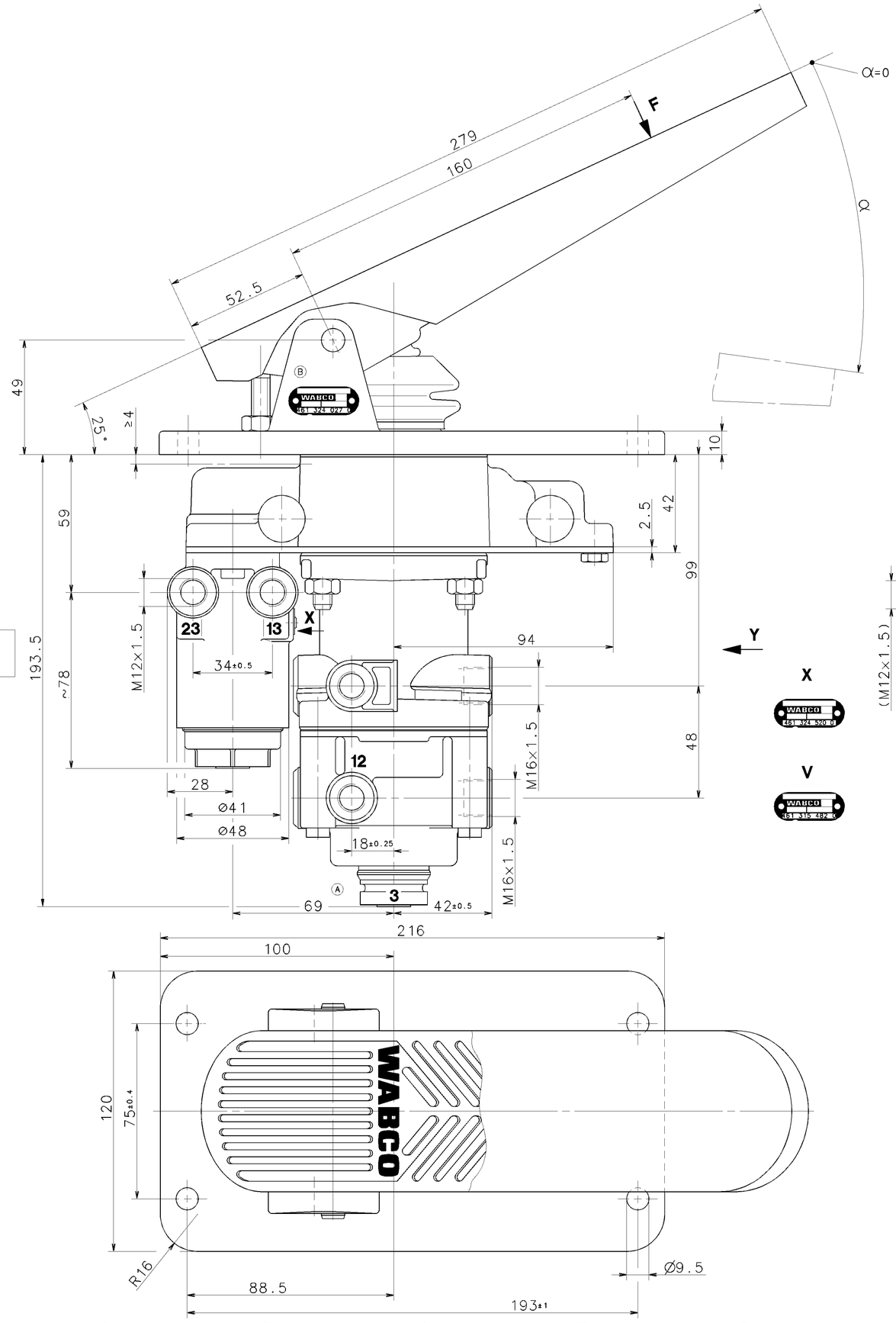

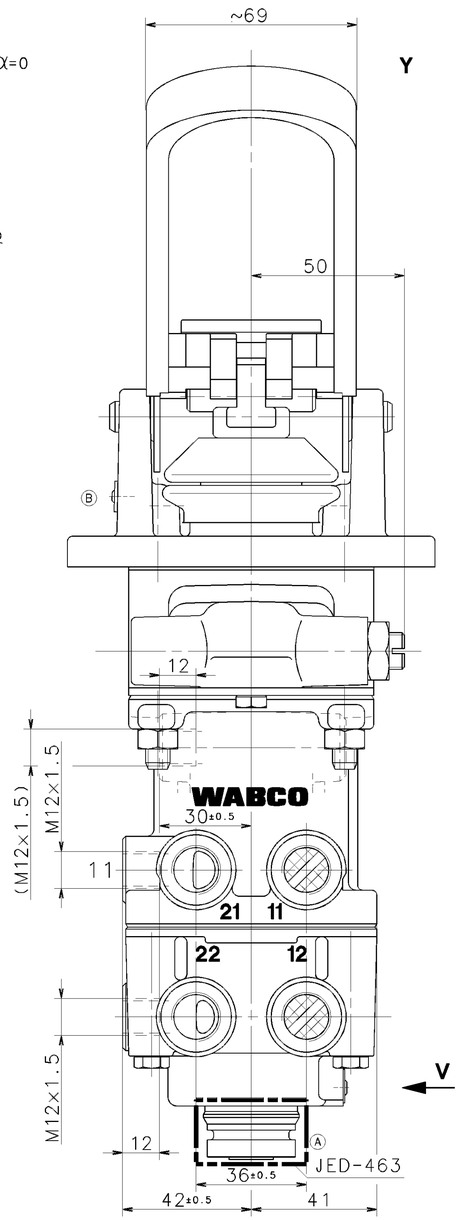

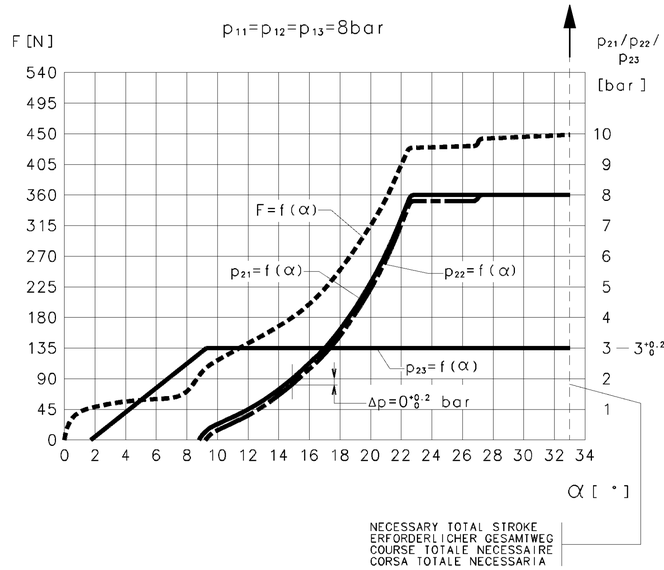

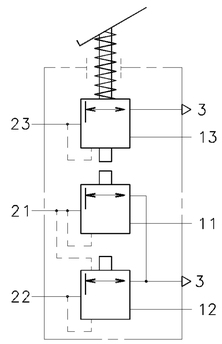

11/12/13	SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	21/22/23	OUTLET AUSGANG SORTIE USCITA	3	EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO

MEDIUM: AIR MEDIUM: LUFT FLUIDE: AIR FLUIDO: ARIA	NOMINAL DIAMETER NENNWEITE DIAMETRE NOMINAL DIAMETRO NOMINALE	11/12/21/22=78.5 mm² =Ø10mm^ 13/23=19.6 mm² =Ø5mm ^

WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION D UTILISATION PRESSIONE DI ESERCIZIO	pe =MAX. 8.5bar	(TEMPORARILY (KURZZEITIG (DE COURTE DUREE (BREVE TEMPO SOLO	pe =MAX. 10bar)

THERMAL RANGE OF APPLICATION THERM. ANWENDUNGSBEREICH GAMME D APPLICATION THERMIQUE CAMPO CI APPLICAZIONE TERMICA	-40°C...+80°C
INSTALLATION POSITION	EXHAUST SHOWN AT BASA (AXIS CENTRE OF THE DEVICE DEVIATES MAX. 45° FROM VERTICAL)
EINBAULAGE	ENTLUEFTUNG NACH UNTEN (MITTELACHSE DES GERAETES MAX. 45° VON DER SENKRECHTEN ABWEICHEND)
POSITION D'INSTALLATION	ECHAPPEMANT (ECART DE L' AXE MEDIAN DE L' APPAREIL PAR RAPPORT A LA RAPPORT A LA VERTICALS: 45° MAX.)
POSIZIONE DI MONTAGGIO	SCARICO VERSO IL BASSO (DEVIAZIONE ASSE APPARECCHIO RISPETTO ALLA VERTICALE: MAX. 45°)

TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGIO DEI RACCORDI	M12×1.5: M=MAX. 21Nm M16×1.5: M=MAX. 34Nm

GENERAL SPECIFICATION:	JED-334		
FURTHER TECHNICAL DATA:			
DOC. CODE:	SHEET:	TO	

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152

1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
083243	2×B	02-07-25
069714	3×A	99-01-26

CAD/M-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
89-07-25	DRAWN: POSIM
89-07-25	CHECKED: MARTINI
89-07-25	STANDARDIZATION: PANTZER

WABCO

BRAKE VALVE
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL
ROBINET DE FREINAGE
DISTRIBUTORE DI COMANDO

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
3.9 KG	1:1	461 324 027 0	605	1/1
SIZE A 1	I.M.I. 140	518	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 7 3 6

PRODUCT TYPE 0 0 X

1009/0163/04.93

625/1653

ALLE URHEBERRECHTE VORBEHALTEN. WEITERGABE SOWIE VERVIELFÄLTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. DIE ERTEILUNG EINER PATENT- ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. NON E PERMESSO COPIARE, DIVULGARE O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO ACCESSIBILE A TERZI. OGNI CONTRAVVENZIONE COMPORTERÀ L'OBBLIGO DEL RISARCIMENTO DEI DANNI. TUTTI I DIRITTI RISERVATI IN CASO DI CONCESSIONE DI BREVETTO O DI REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITÀ.